## **Hashim Ayaokoa** Maembe (Kiswahili)

Ni msimu wa joto na Hashim anataka kula maembe mengi. Lakini yanaharibika. Anaweza kufanya nini?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



# Hashim Ayaokoa Maembe Authors: Ipsita Dasgupta, Rukmini Das

Illustrator: Ananya Broker Parekh

**Translator:** Rachel Andisi



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

#### Story Attribution:

This story: Hashim Ayaokoa Maembe is translated by <u>Rachel Andisi</u>. The © for this translation lies with Rachel Andisi, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Hashim Saves the Mangoes</u>', by <u>Ipsita Dasgupta</u>, <u>Rukmini Das</u>. © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: Boy with a cart and a dog, by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Mango season in a village by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Flower sticking out of bushes, by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Man sitting on the ground with a basket of mangoes, by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Man slicing mangoes in a rural setting by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: People drying mango slices on roof tops, by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Man and a boy on a picnic, surrounded by trees by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: People with jars of mango pickle by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Jars on the ground, by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Process of preserving fruits and vegetables by Ananya Broker Parekh © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

#### **Images Attributions:**

Page 11: <u>Steps of preserving fruits and vegetables</u> by <u>Ananya Broker Parekh</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

isclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>